



Latino Times



A BILINGUAL PUBLICATION



HONORING THE LEGACY OF
CESAR CHAVEZ MARCH 31ST

State spends billions on homeless yet crisis getting worse

By Dan Walters

California not only has the nation's largest number of homeless people, but one of its highest rates of homelessness vis-à-vis its overall population.

The last official count found more than 181,000 Californians without homes, nearly a third of the nation's homeless population. When new data is released later this year, the number will probably approach 200,000.

The numbers have continued to grow despite many billions of dollars in federal, state and local funds having been spent — \$20 or so billion by the state alone over the last five years. As the problem worsens, it consistently ranks as one of Californians' most pressing public policy issues, polling has found.

How is it, one might ask, that so much money could be spent with so little, if any, progress?

One factor, certainly, is that the underlying causes of homelessness, such as sky-high housing costs, family breakups, mental illness and drug addiction have not abated.

Another, probably, is that here is no consensus on what programs would be most successful and officialdom has taken a shotgun approach, providing money to a bewildering array of often overlapping programs and services in hopes of finding approaches that work.

Gov. Gavin Newsom, who pledged 20 years ago to end homelessness in San Francisco when serving as the city's mayor, is touting a measure on the March 5 ballot that would authorize bonds to build facilities for treating the mentally ill and redirect some funds from a two-decade-old special mental health tax into new programs. He's also won legislative



See HOMELESSNESS Page 3



Rosa Ramos-Kwok Talks Career, Finances and Achieving Success

Sponsored by JPMorgan Chase & Co.

Women's History Month is a time to come together to celebrate and recognize the achievements and contributions of women throughout the years. For this Women's History Month, we spoke with Rosa Ramos-Kwok, North American Co-Chair for Adelante, the Hispanic and Latino business resource group at JPMorgan Chase, to discuss her career journey, share tips on taking charge of your finances and other recommendations to achieving success.

What has been key to your suc-

cess throughout your career? Some of the constant components in my career has been my work ethic, my enthusiasm and willingness to learn and try new things, attention to detail and caring about others as well as my craft.

Also, I never forgot where I came from. I immigrated to the U.S. with my parents when I was a toddler. I was raised in a Spanish speaking home with humility and faith. My immigrant roots are the foundation for my work ethic, which I learned

See RAMOS-KWOK Page 4

El Estado gasta miles de millones en personas sin hogar, pero la crisis sigue empeorando

Por Dan Walters

California no solo tiene el mayor número de personas sin hogar del país, sino también una de sus tasas más altas de personas sin hogar en comparación con su población en general.

El último conteo oficial encontró a más de 181,000 californianos sin hogar, casi un tercio de la población sin hogar del país. Cuando se publiquen nuevos datos a finales de este año, el número probablemente se acercará a los 200,000.

Las cifras han seguido creciendo a pesar de que se han gastado muchos miles de millones de dólares en fondos federales, estatales y locales: unos 20,000 millones de dólares sólo por el estado en los últimos cinco años. A medida que el problema empeora, se clasifica constantemente como uno de los problemas de política pública más inevitables de los californianos, según las encuestas.

¿Cómo es posible, uno podría preguntarse, que se pueda gastar tanto dinero con tan poco o ningún progreso?

Un factor, sin duda, es que las causas subyacentes de la falta de vivienda, como los altísimos costos de la vivienda, las rupturas familiares, las enfermedades mentales y la adicción a las drogas, no han disminuido.

Otra, probablemente, es que no hay

consenso sobre qué programas serían más exitosos y la oficialidad ha adoptado un enfoque disperso, proporcionando dinero a una desconcertante variedad de programas y servicios que a menudo se sobreponen con la esperanza de encontrar enfoques que funcionen.

El gobernador Gavin Newsom, quien se comprometió hace 20 años a poner fin a la falta de vivienda en San Francisco cuando se desempeñaba como alcalde de la ciudad, está promocionando una medida en la boleta electoral del 5 de marzo que autorizaría bonos para construir instalaciones para tratar a los enfermos mentales y redirigiría algunos fondos de un impuesto especial de salud mental de dos décadas de antigüedad a nuevos programas. También ha obtenido la aprobación legislativa de los "tribunales CARE" que podrían obligar a algunos californianos con enfermedades mentales a recibir tratamiento.

La multiplicidad de programas para lidiar con la falta de vivienda exige a gritos algún tipo de evaluación independiente de lo que se ha gastado y cuán eficaz ha sido el gasto.

Es posible que pronto tengamos una visión general de este tipo porque la Legislatura ha aprobado una solicitud de los republicanos para que el auditor estatal

Ver EL ESTADO Página 3



SJ HEALTH

San Joaquin Health Centers

**Putting patients at the center
of everything we do!**

FRENCH CAMP | STOCKTON | MANTECA
209-953-6400 | sjhealth.org

ASK ABOUT
**SAME DAY
& VIRTUAL
VISITS**



Latino Times

Publisher & Founder

Andrew Ysiano

andrew@latinotimes.org

Vice President

Judy Quintana

judy@latinotimes.org

Contributing Writers

Dan Walters

Araceli Martínez Ortega

Erika Hernández

Lynn La

Kathryn Palmer

Chase Bank

Design & Layout

www.JimOliverDesigner.com

Photography

Monica Andeola

Marketing/Advertising

Andrew Ysiano

Judy Quintana

Armando Salgado

Julia Barnes

Rev. Dwight Williams

Andrew C. Ysiano

(209) 469-2407

latinotimes@latinotimes.org

Spanish Translator

Lorena Becerra M.B.A.

Distribution

Damian Corona

Andrew C. Ysiano

www.latinotimes.org



Andrew Ysiano
Publisher/Founder



Judy Quintana
Vice President
Editor

Ánimo.

Eso es lo que necesito para enfrentar el Alzheimer.

No es fácil aceptar que los problemas de memoria puedan ser un signo de la enfermedad de Alzheimer y no solo una parte normal del envejecimiento.

Pero puedo reducir mi riesgo, controlando mi presión arterial y mi diabetes tipo 2.

Porque yo tengo la valentía para enfrentar el Alzheimer.



Obtén más información en
EnfrentaALZ.com

ENFRENTA ALZ

Homelessness

continued from Front Page

approval of “CARE courts” that could compel some mentally ill Californians into receiving treatment.

The multiplicity of programs to deal with homelessness cries out for some kind of independent appraisal of what’s been spent and how effective the spending has been.

We may get such an overview soon because the Legislature has approved a request from Republicans for the state auditor to delve into what’s been spent.

“Homelessness is the most urgent issue facing California,” said state Sen. Roger Niello of Roseville, one of those making the request. “Given the crisis has only worsened, we need to know what the money has accomplished and what programs have been effective in moving people to permanent housing.”

One area the state auditor should examine is what could be termed “bang-for-the-buck” — the startlingly expensive costs of providing even the most basic services to homeless Californians.

Sacramento, like other large California cities, has a large and growing homeless population and a new report from the city auditor is indicative of that aspect of the homeless crisis.

Auditor Farishta Ahrary said the

city, which faces a \$66 million budget deficit, spent \$57 million on homelessness during the 2022-23 fiscal year, \$34 million of it on maintaining about 1,300 beds of temporary shelter, or enough to house about a third of the city’s homeless people. Overall that’s about \$26,000 per bed or \$2,000-plus per month, which would equal the rent on a mid-range apartment.

Three contracts for shelters between the city and the Sacramento Housing and Redevelopment Agency amounting to more than \$10 million stand out. Two 100-bed facilities cost the city almost \$7 million — well over \$100 per bed per day — while the third, \$3.3 million for a 24-bed shelter for young people, cost the city \$373 per day for each bed.

Sacramento is not alone in paying a lot of money for rudimentary shelters, and costs of that magnitude indicate that California would have to spend much more than the current levels to put roofs over the heads of its homeless people.

Meanwhile, Newsom is proposing to pare back homelessness spending because the state faces a multibillion-dollar budget deficit.

El Estado

continued from Front Page

profundice en lo que se ha gastado.

“La falta de vivienda es el problema más urgente que enfrenta California,” dijo el senador estatal Roger Niello de Roseville, uno de los que hizo la solicitud. “Dado que la crisis no ha hecho más que empeorar, necesitamos saber qué ha logrado el dinero y qué programas han sido eficaces para trasladar a las personas a viviendas permanentes.”

Un área que el auditor estatal debería examinar es lo que podría denominarse “relación calidad-precio”: los costos sorprendentemente caros de proporcionar incluso los servicios más básicos a los californianos sin hogar.

Sacramento, al igual que otras grandes ciudades de California, tiene una gran y creciente población de personas sin hogar y un nuevo informe del auditor de la ciudad es indicativo de ese aspecto de la crisis de las personas sin hogar.

La auditora Farishta Ahrary dijo que la ciudad, que se enfrenta a un déficit presupuestario de 66 millones de dólares, gastó 57 millones de dólares en personas sin hogar durante el año fiscal 2022-23, de los cuales 34 millones de dólares se destinaron al man-

tenimiento de unas 1,300 camas de refugio temporal, o lo suficiente para albergar a alrededor de un tercio de las personas sin hogar de la ciudad. En general, eso es alrededor de \$26,000 por cama o más de \$2,000 por mes, lo que equivaldría al alquiler de un apartamento de rango medio.

Se destacan tres contratos para refugios entre la ciudad y la Agencia de Vivienda y Reurbanización de Sacramento por un monto de más de \$10 millones. Dos instalaciones de 100 camas le costaron a la ciudad casi \$7 millones, más de \$100 por cama por día, mientras que la tercera, \$3.3 millones para un refugio de 24 camas para jóvenes, le costó a la ciudad \$373 por día por cada cama.

Sacramento no es la única ciudad que paga mucho dinero por refugios rudimentarios, y los costos de esa magnitud indican que California tendría que gastar mucho más que los niveles actuales para poner techos sobre las cabezas de sus personas sin hogar.

Mientras tanto, Newsom propone reducir el gasto en personas sin hogar porque el estado enfrenta un déficit presupuestario multimillonario.

Mariachi Tierra Jalisciense

Andres (209)390-3474

[Facebook](#) [YouTube](#) [Instagram](#)

Ramos-Kwok

continued from Front Page

from my parents. English is my second language, I learned early on that in order to move forward, you have to branch out and try something that maybe even scare you a little. I have built my career in technology, being a logical thinker who pays attention to the small details has served me well, especially in my early days debugging code.

Looking back, what is one think you wish you knew when you were first starting out in your career? We all have dreams, I wish I would have dreamed even bigger! Careers are long, and continuing to push yourself to navigate the “jungle gym” that is a career requires a balance of patience, perseverance, determination and grit. Always keep at it, as long as you stay the course and challenge yourself – you will get to where you

want to go and then some!

What are some tips for women to take charge of their career and finances?

Surround yourself with people who not only support you and lift you up, but with people who also care about your career development (a mentor and a sponsor). Stretch yourself to try something that scares you – volunteer for a tough assignment or think about a lateral move to increase your skills. The one piece of advice that I have when it comes to finances, is to set financial goals on savings, as well as investments. You can start small and build on it.

Who is a woman in your career who's shaped you and how has that person inspired you?

My mother and my teachers were always an inspiration to me. My mom

was my first role model, I learned the value of working hard from her. My teachers were my earliest cheerleaders. They challenged me and opened my eyes to what was possible (school choices are a good example). I believe in pushing up and pulling up. Build your network and your brand – what are you known for? What do you want to be known for? Knowledge is power – build your power through knowledge and then share it and tell others what you can do. It's not just marketing – it's about truth telling.

How can people get involved to celebrate and support women at work?

I am a big advocate of getting involved in employee resource groups. This will help you build your network and more importantly offer a community of likeminded individuals that can be a support system.

JPMorgan Chase's Women's Leadership Day is one example of how

we're celebrating and supporting women at the firm. During the annual leadership conference dedicated to celebrating and empowering women, the firm brings together thousands of employees and clients in New York City, as well as virtually around the globe. The event features prominent speakers across various industries to discuss issues disproportionately impacting women today — including career growth, entrepreneurship, financial health, allyship, representation in leadership, healthcare, and much more.

Adelante is one of 10 business resource groups within the firm's diversity, equity and inclusion organization, which includes Women on the Move, a dedicated initiative focused on the empowerment and advance of women. For more information about JPMorgan Chase's Women on the Move, visit jpmorganchase.com/impact/people/women-on-the-move.

Sacramento Bike Fest 2024 - Let's Ride!

SACRAMENTO, Calif.—We're excited to announce that Bike Fest will return on May 18th, 2024, at William B. Pond Park. Save the date and get ready to participate in Bike Fest.

Join us at Bike Fest on May 18th, 2024, and immerse yourself in a day filled with cycling excitement, family fun, and community spirit!

Highlights include:

Interactive Kid Zone: Keep your little ones entertained with helmet decorating, obstacle courses, face painting, nature

hikes, interactions with canine companions, sensory experiences, and captivating science experiments.

Live Music: Enjoy the lively tunes of Leaping Blennies and soak in the festive atmosphere.

Foodie Paradise: Indulge in delectable offerings from food trucks like Pinorrito, Tipsy Cheese, Chicks 500 Degrees, and Rabbit Food Revolution. Quench your thirst at the Beer Garden featuring local breweries including New Belgium, Two Rivers Cider, River City

Brewing, and Bike Dog.

Bike Demos & Shop: Discover the latest bike trends and get expert safety advice from Specialized Bikes. Explore local vendors featuring Oak Park Massage, Moonscent, Isabel Emilie – Wellness Coach, Nurelle Creation, and more!

Raffle Prizes: Enter to WIN awesome prizes like a FAMILY 4 PACK TO THE WALT DISNEY MUSEUM, a CRUISER BIKE from New Belgium Brewing, and More!

Bike Fest promises a day filled with cy-

cling excitement, family fun, and community spirit! Don't miss out.

WHAT: Bike Fest

WHEN: Saturday, May 18th, 2024, Rides start at 7 am, and the festival starts at 10 am.

WHERE: William B. Pond Recreation Area 5700 Arden Way, Carmichael CA, 95608

Visit <https://arpf.org/events/bikfest/> for more information and for tickets.

AVISO DEL PERÍODO DE COMENTARIOS PÚBLICOS PARA EL BORRADOR INFORME ANUAL CONSOLIDADO DE DESEMPEÑO Y EVALUACIÓN (CAPER)

**Sacramento Housing and Redevelopment Agency
Agencia de Vivienda y Reurbanización de Sacramento
801 12th Street
Sacramento, CA 95814
916-440-1302**

La Agencia de Vivienda y Reurbanización de Sacramento (SHRA, por sus siglas en inglés) ha preparado informes anuales de desempeño de la Oficina de Planificación y Desarrollo Comunitario del Departamento de Vivienda y Desarrollo Urbano de los Estados Unidos en nombre de la Ciudad y el Condado de Sacramento. Los informes preliminares incluyen un resumen de los gastos y logros de 2023 para el Programa de Subvenciones en Bloque para el Desarrollo Comunitario (CDBG), el Programa de Asociaciones de Inversión (HOME), la Subvención para Soluciones de Emergencia (ESG) y el Programa de Oportunidades de Vivienda para Personas con SIDA (HOPWA).

Un período de comentarios públicos para los borradores de los informes comenzará el 5 de marzo de 2024 a las 8 a.m. y finalizará el 20 de marzo de 2024 a las 5:00 p.m.

Los ciudadanos tienen la oportunidad de comentar sobre los informes propuestos por escrito en cualquier momento durante el período de comentarios públicos. Los comentarios por escrito se pueden enviar a la Gerente de Programas Federales de Desarrollo Comunitario, Stephanie Green, al sgreen@shra.org, o por correo: Stephanie Green, SHRA, 801 12th Street, 4th Floor, Sacramento, CA 95814 (Asunto: 2023 CAPER).

Las copias de los borradores de los informes anuales de desempeño están disponibles para su visualización el 5 de marzo en www.shra.org.

Ley de Estadounidenses con Discapacidades: Si necesita asistencia especial, notifique al Secretario de la Agencia al (916) 440-8544.



Mobilizing Hope: SJ Health's MOBY Brings Street Medicine Outreach to Stanislaus Counties

SJ Health Centers, a community-centric healthcare organization, is expanding its horizon of service to encompass the overlooked corners of Stanislaus County. Committed to its mission of driving sustained health improvement for all, SJ Health is launching its Street Medicine initiative in Stanislaus County, leveraging its mobile health unit to extend care to the marginalized, including the homeless.

In alignment with its values of inclusivity and equitable healthcare delivery, SJ Health recognizes the pressing need to bridge the gap between healthcare services and underserved populations. The introduction of the mobile health center, known as MOBY, underscores the institution's dedication to reaching every corner of the community, especially those facing barriers to traditional healthcare access.

The striking purple, blue and white state-of-the-art mobile health center is equipped with state-of-the-art facilities, including examination rooms tailored to provide a range of services from preventive care to urgent medical attention. Medical teams are led by dedicated, medical providers and nurses focused on delivering compassionate care to the most vulnerable, unhoused commu-

nity members. Joan Singson, Director of Population Health says, "when I look into what our patients need and how to improve health outcomes, I think that to truly make an impact on a population of patients, we can't limit ourselves to the individuals in focus. Rather, we have to look at things with a broader lens and figure out how to best address community health needs within the healthcare delivery framework. I see our Street Medicine Outreach as community health, because ensuring the health of patients cannot be limited to a doctor's office."

The expansion of street medicine services to Stanislaus County reflects a broader trend in California, where street medicine programs are gaining traction as vital components of community healthcare. With approximately 25 street medicine programs operational across the state, there is a growing recognition of the efficacy of this grassroots approach in addressing the needs of the unhoused population. This approach is crucial in fostering trust and breaking down barriers to care access for marginalized communities.

SJ Health's Street Medicine Outreach Program, supported by Health Plan of San Joaquin, Mountain Valley Health Plan and Health Net, aligns



with broader healthcare reforms, allowing street medicine providers to serve as designated primary care providers for unhoused Medi-Cal members. This transformative step promises to streamline access to healthcare benefits, ensuring timely and person-centered care for those in need.

As SJHealth's MOBY extends its services to Stanislaus Counties, it marks a significant step toward creating a healthier and more equitable future for all residents. SJ Health

is not only treating ailments but also fostering a culture of wellness and preventive care. MOBY's street outreach component embodies this mission by reaching out to individuals wherever there is a need, bringing healthcare directly to the streets, shelters, and neighborhoods that often go unnoticed. Residents of San Joaquin and Stanislaus counties can follow sjhealth on facebook or visit sjhealth.org for schedule information.



**CHICKEN
RANCH**
CASINO RESORT®

**CLUCKSTART
YOUR CAREER**

NOW HIRING!



CHICKENRANCHCASINORESORT.COM



AVISO DE AUDIENCIA PÚBLICA Y PERÍODO DE COMENTARIOS PÚBLICOS PARA

ENMIENDAS A LOS PLANES DE ACCIÓN ANUALES DE LOS CONDADOS DE 2024 Y DE VARIOS AÑOS ANTERIORES

Sacramento Housing and Redevelopment Agency

801 12th Street

Sacramento, CA 95814

(916) 440-1302

El borrador de la enmienda sustancial del Plan de Acción estará disponible para revisión pública durante 30 días (del 18/03/2024 al 17/04/2024).

La Agencia de Vivienda y Reurbanización de Sacramento (Agencia) llevará a cabo una audiencia pública ante la Comisión de Vivienda y Reurbanización de Sacramento con respecto a las enmiendas sustanciales a los Planes de Acción de un Año del Condado de Sacramento de 2024 y de varios años anteriores para proyectos financiados con fondos federales. Los Planes de Acción asignan fondos de la Subvención en Bloque para el Desarrollo Comunitario (CDBG), las Asociaciones de Inversión HOME (HOME), las Oportunidades de Vivienda para Personas con SIDA (HOPWA) y la Subvención para Soluciones de Emergencia (ESG) del Departamento de Vivienda y Desarrollo Urbano de los Estados Unidos (HUD). Los planes de acción de un año son documentos de consignación presupuestaria y pueden incluir la reprogramación de fondos consignados en años anteriores y la modificación de descripciones de proyectos previamente aprobadas. Los proyectos están sujetos a revisión ambiental bajo la Ley de Calidad Ambiental de California (CEQA) y la Ley de Política Ambiental Nacional (NEPA) antes de que se apruebe la implementación de los proyectos. Las copias de la enmienda están disponibles en línea en <https://www.shra.org/financial-performance-and-strategic-planning-documents/> o en la dirección que se indica a continuación.

La Comisión de Vivienda y Reurbanización de Sacramento llevará a cabo una audiencia pública en persona y/o por teleconferencia en el siguiente lugar, fecha y hora:

Miércoles 17 de abril 2024 4:30 p.m.

En persona: 801 12th Street, 2nd Floor, Sacramento, CA 95814

A través de Zoom: <https://shra-org.zoom.us/j/83272676363> O por teléfono: 1 (877) 853-5257 ID del seminario web: 832 7267 6363

El orden del día de la reunión se publicará antes del 12 de abril de 2024 en <https://www.shra.org/transparency/board-agenda/>.

Los miembros del público que deseen hacer comentarios pueden hacerlo de varias maneras, entre ellas:

Asista a la reunión en persona.

Envíe sus comentarios por correo electrónico a publiccomments@shra.org.

Los comentarios públicos por escrito se pueden enviar a la Gerente de Programas Federales de Desarrollo Comunitario, Stephanie Green, a sgreen@shra.org o a la siguiente dirección:

Sacramento Housing and Redevelopment Agency
División de Programas Federales
801 Calle 12, Fourth Floor
Sacramento, CA 95814
Attn: Stephanie Green

Si por alguna razón estos temas se posponen, se pueden obtener nuevas fechas de audiencia en el Departamento de Desarrollo Comunitario al (916) 440-1302 o en el sitio web de la SHRA en www.shra.org.

El objetivo de la Agencia de Vivienda y Reurbanización de Sacramento es cumplir con la Sección 504 de la Ley de Rehabilitación de 1973, según enmendada, la Ley de Estadounidenses con Discapacidades (ADA) de 1990 y la Ley de Enmienda de la ADA de 2008, la Ley de Vivienda Justa y la Ley de Barreras Arquitectónicas en todos los aspectos. Si requiere documentos públicos en un formato accesible, la agencia hará todos los esfuerzos razonables para atender su solicitud. Si necesita una adaptación razonable para asistir o participar en una audiencia o reunión, incluidas ayudas auxiliares o servicios de traducción, comuníquese con el secretario de la agencia al (916) 440-8544 o aalexander@shra.org al menos 72 horas antes de la reunión.

Si necesita adaptaciones para la movilidad física, la discapacidad sensorial del lenguaje para participar en la reunión, comuníquese con SHRA al 916-440-8544. La notificación 72 horas antes de la reunión permitirá SHRA hacer arreglos razonables para garantizar la accesibilidad a la reunión.

AVISO PÚBLICO

Ciudad de Stockton plan de acción anual por año fiscal 2024-2025



Se da aviso por este medio que una audiencia pública para considerar el Plan de Acción Anual por año fiscal 2024-2025 será llevada a cabo el 16 de abril a las 5:30 p.m. en la habitación del concejo municipal de la alcaldía (425 N. El Dorado Street, Stockton, CA).

El Plan de Acción Anual por año fiscal 2024-2025 identifica recursos esperados y los programas propuestos que va a recibir fondos por el año fiscal 2024-2025 para lograr las metas del 2020-2025 Consolidated Plan. El Plan de Acción Anual incluye recomendaciones para tres programas de HUD: Subsidio en Bloque para el Desarrollo Comunitario (CDBG), Asociación de inversión HOME (HOME), y Subvención de soluciones de emergencia (ESG).

El objetivo del aviso público es para dar ciudadanos la oportunidad para hacer comentarios en El Plan de Acción Anual. Después del aviso público, el concejo municipal aprobará o modificará El Plan de Acción Anual.

COMENTARIOS PÚBLICOS: Según el Plan de Participación Comunitaria el plan estará disponible por un período de 30 días el cual comenzará el 15 de marzo de 2024 y finaliza el 16 de abril de 2024 para comentarios públicos. Puede enviar comentarios por correo o correo electrónico y debemos recibir comentarios antes del 16 de abril de 2024 a las 4:30 pm. Puede enviar el comentario por correo por City of Stockton, Economic Development Department, 400 E. Main Street, 4th Floor, Stockton, CA 95202 o por correo electrónico a Juan Gonzalez Housing Manager, por Juan.Gonzalez@stocktonca.gov.

Las copias del borrador del Plan de Acción Anual por año fiscal 2024-2025 estarán disponibles para el público a partir del 15 de marzo de 2024 en la siguiente ubicación accesible: Departamento de Desarrollo Económico, 400 E Main Street, 4th Floor, Stockton, o en línea en www.stocktonca.gov/housing.

El Plan de Acción Anual por año fiscal 2024-2025 será presentado en las siguientes audiencias públicas:

El 20 de marzo de 2024 a las 4:30 pm en la habitación North Hall del Stockton Memorial Civic Auditorium (525 N Center St., Stockton, CA 95202).

El 27 de marzo de 2024 a las 3:30 pm en la habitación North Hall del Stockton Memorial Civic Auditorium (525 N Center St., Stockton, CA 95202).

Las personas interesadas tendrán la oportunidad de proporcionar comentarios orales y/o escritos durante cualquiera de estas reuniones, incluida la Audiencia Pública del 16 de abril de 2024.

Si necesita un traductor, comuníquese con el Departamento de Desarrollo Económico al economic.development@stocktonca.gov o (209) 937-8539, no menos de dos días hábiles antes de la reunión para hacer los arreglos necesarios.

En cumplimiento con la Ley de Estadounidenses con Discapacidades, si necesita asistencia especial para participar en esta reunión, comuníquese con el Departamento de Desarrollo Económico al (209) 937-8459. La notificación 72 horas antes de la reunión permitirá a la Ciudad hacer arreglos razonables para asegurar la accesibilidad a esta reunión. De acuerdo con los requisitos del Título II de la Ley de Estadounidenses con Discapacidades ("ADA") de 1990, la Ley de Empleo Justo y Vivienda ("FEHA"), la Ley de Rehabilitación de 1973 (según enmendada), la sección 11135 del Código de Gobierno y otros códigos aplicables, la Ciudad de Stockton no discriminará a las personas por discapacidad en los servicios, programas o actividades de la Ciudad. Para obtener más información, visite el sitio de web por la Ciudad de Stockton a www.stocktonca.gov/government/departments/humanResources/risk-Services/riskAda.html.

ELIZA R. GARZA, CMC - CITY CLERK

21st Latina Business Conference Celebrates Evolving Generations

The San Joaquin County Hispanic Chamber of Commerce (SJCHCC) will be celebrating their 21st Annual Latina Business Conference "Evolving Generations" on Thursday March 21, 2024, at the University Plaza Waterfront Hotel - Stockton, California. This is an unprecedented time, five generations in the workplace, from Boomers to the Z Generation and, welcoming the newest consumer, Generation Alpha! This will be a day of celebrating the achievements and wares of local micro businesses and entrepreneurs as they take part in a "Patio Expo". Multiple workshops will be conducted by subject matter experts in the fields of banking, health and emotional wellness, content creation and promotion.

Leading the Chamber's "Evolving Generations" Luncheon will be a special presentation of select San Joaquin County CEO's who have overcome cultural and systemic challenges, the pandemic crisis and have risen to become successful leaders in our community. Her Life magazine will highlight these

powerful CEOs in a poignant presentation.

Highlighting our event is actor and digital creator, Cruz Corral aka @champagnecruz. Cruz has built a million+ digital platform creating comedy parodies of the Business Workplace. His social media and digital community have propelled him to success as a business and digital powerhouse! His projects include his hilarious comparisons of generations in the workplace from: "The Boomer to Generation Z" which can be seen on multiple digital channels; Instagram, YouTube and Tik Tok social media platforms.

The luncheon will conclude by uplifting local community champion and entrepreneur, Vince Carter, owner of Elevate 209, rebuilding the kids from the inside out. Vince will share his inspiring journey growing up in south Stockton and overcoming obstacles. Vince's reaction to adversity is what propelled him to become successful by creating his business and programs to train athletes from youth to professional level.



"It will be an exciting event filled with business workshops on financial and business acumen, HR best practices and digital content best practices. The Expo will have a plethora of brand ambassador "must haves" and takeaways, information, free giveaways, and live food demonstrations" said Lisa Vela, SJCHCC's Chief Executive Officer.

The Business FREE EXPO will

be located at the University Plaza Waterfront Hotel Patio from 9am-12noon. San Joaquin County Hispanic Chamber Latina Business Conference - "Evolving Generations" Luncheon immediately following, doors open at 11:30am and is a ticketed event.

Contact the SJCHCC at 209-943-6117 or info@sjchispanicchamber.com for more information.

Stockton Garden Club will combine Gospel Center Rescue Mission's annual Planting Day with an Arbor Day Celebration

Stockton Garden Club (SGC) has been actively involved in helping Gospel Center Rescue Mission (GCRM) teach residents horticulture skills by adding plants to their Recuperative Care grounds in 8 raised beds, and planting creeping fig vines along the perimeter and orange trees for future shade and fruit. This Arbor Day we will add a peach tree and

other plantings as well as "spring refresh" the 8 beds to further enhance the grounds, as well as create a calming, beautiful garden for residents. We will share the history of Arbor Day and Mission Students will share their drawings of their favorite trees and why trees are important. Mayor Kevin Lincoln, City Council, Supervisor Miquel Villapudua and Board

of Supervisors have been invited to participate and read their proclamations dedicating the tree planting on this Arbor Day celebration. Members will assist Program Students in planting a peach tree donated by Burchell Nursery, Oakdale and replanting raised beds in their Recuperative Care grounds.

"The pride of the students was

evident as they worked the soil and planted trees, shrubs, flowering perennials and herbs. What a joy to have everyone come together to beautify The Mission campus." Dave Midura, GCRM CEO April 2023. "Our Garden Club knows the power gardening has in enriching lives and improving one's Environment." Carol Burns, SGC VP

Su historia es nuestra historia.

East West Bank abrió sus puertas en 1973 con el objetivo de brindar servicio a las personas que alguna vez fueron ignoradas por los grandes bancos. A pesar de que hemos crecido, nos hemos mantenido fieles a nuestras raíces, ayudando a las minorías y las poblaciones marginadas a conectarse con nuevas oportunidades.

Sus metas son nuestra motivación. Su éxito es nuestra misión. Cuando esté listo para comprar su primera casa, nosotros le ayudaremos a alcanzar más lejos.

Visite eastwestbank.com/hogar o llame al 888.726.8885.

 EASTWEST BANK

Todas las tasas, cargos, productos y pautas del programa están sujetos a cambios o terminación sin previo aviso. Pueden aplicarse otras limitaciones y restricciones. Todos los préstamos están sujetos a la evaluación de la solicitud, tasación, y aprobación de crédito por parte de East West Bank. El programa está disponible en condados selectos de California, Georgia, Massachusetts, Nevada, Nueva York, Texas y Washington.



Equal Housing Lender Member FDIC NMLS ID 469761



California Presidential Primary: Biden and Trump secure victories

By Kathryn Palmer

Mere minutes after polls closed, early results from California's presidential primary election Tuesday confirmed what polling has long predicted: President Joe Biden handily won with the state's many Democratic voters, and former President Donald Trump swept the Republican vote, according to the Associated Press.

The winners of the two presidential primaries — Democratic and Republican — were called within 15 minutes of polls closing across the state at 8 p.m. Latest figures published by the Associated Press shortly before 11 p.m. Pacific, with an estimated 40% of votes counted, gives Trump 75% of GOP votes, a hearty win over former South Carolina Gov. Nikki Haley's 20%.

Biden, as the presidential incumbent, is widely expected to be the Democratic presidential nominee. Democratic votes cast for Biden exceed 90%, according to the latest batch of figures, among 34% of counted votes.

Despite recent losses in South Carolina and Michigan, Haley has vowed to stay in the race at least until Super Tuesday. With California's massive delegate haul, and

hundreds of others likely to go to Trump, Tuesday's elections were seen as a last stand against the former president. Haley bagged her second primary win in Vermont Tuesday night.

Results will continue to be updated and posted here. Polls closed at 8 p.m.

This Super Tuesday, when the most states hold simultaneous elections, more than a third of all delegates will be awarded, which will all but cement the Democratic and Republican presidential nominees. California's 169 delegates are the largest state allocation, with Texas a close second.

Following a 2023 GOP rule change, any Republican candidate amassing over half of primary votes will be awarded all 169 of the party's delegates, in a new winner-takes-all format.

Democrats will commit 496 delegates in total, of which 277 are chosen according to districts if they receive 15% or more of the primary vote. The rest are pledged to a candidate depending on their success statewide and 72 delegates are uncommitted state or party officials.

Biden bounced around the state for three days late-February, attending campaign fundraising events in



Los Angeles, Los Altos Hills and San Francisco. The visit was the latest in a string over the past few months for campaign and political events. California has long been a crucial fundraising state for Democratic candidates, home to Silicon Valley, Hollywood and deep-pocketed donors.

Republican front-runner Trump has been comparably absent from the state since the start of the year. He attended the California GOP Convention in September in Anaheim, where he delivered a cam-

paign stump speech. His remaining opponent Haley campaigned for several days in the state early February, talking to voters and drumming up campaign funding.

After the March 5 Super Tuesday elections, Hawaii will hold its Democratic caucus March 6. Roughly a week later on March 12, four states and one territory will hold its primary contests, including Hawaii's Republican caucus and Northern Marianas' Democratic caucus.

Vision is our Passion

See the world as it was meant to be seen.

CATARACT SURGERY • GLAUCOMA CARE • RETINAL SERVICES
VISION EXAMS • GLASSES • CONTACTS



STOCKTON LODI MANTECA TRACY SONORA JACKSON

209-466-5566

www.zetereye.com



**ZEITER EYE
MEDICAL GROUP, INC.**

Over 60 years of Vision Care

Catholic Cemeteries

DIOCESE OF STOCKTON

- THE CEMETERY GATES AND MAUSOLEUM AT SAN JOAQUIN CATHOLIC CEMETERY IN STOCKTON ARE OPEN DAILY BETWEEN 8:00AM AND 4:30PM.

- ALL CEMETERY OFFICES ARE OPEN BY APPOINTMENT ONLY. THESE APPOINTMENTS MUST BE SCHEDULED WITH THE CEMETERY STAFF

SERVING THE CATHOLIC COMMUNITY FOR OVER 100 YEARS

**SAN JOAQUIN
CATHOLIC CEMETERY**
719 E. Harding Way
Stockton, CA
209-466-6202

**ST. JOHN'S
CATHOLIC CEMETERY**
17871 S. Carlton Rd.
Escalon, CA
209-838-7134

**GOOD SHEPHERD
CATHOLIC CEMETERY**
3200 Dakota Avenue
Modesto, CA 95353
209-544-1450

**ST. STANISLAUS
CATHOLIC CEMETERY**
1141 Scenic Dr.
Modesto, CA
209-529-3905

For questions email: inquiries@sjcemeteries.com

Medida propone dar \$1,500 mensuales a inmigrantes mayores de 65 años

Por Araceli Martínez Ortega

El asambleísta demócrata de Palmdale, Juan Carrillo no se da por vencido en su lucha por apoyar a los inmigrantes de la tercera edad que se quedan sin empleo.

Este mes de marzo volvió a presentar una medida que busca dar asistencia financiera en efectivo a los inmigrantes que son adultos mayores cuando no puedan trabajar. Si es aprobada, se entregarían \$1,500 al mes a los inmigrantes mayores de 65 años, y a quienes sufren de discapacidad.

La medida busca ampliar el Programa de Asistencia en Efectivo para los Adultos Mayores, Invidentes y los Inmigrantes Legales Discapacitados (CAPI) para incluir a inmigrantes, sin importar su estatus migratorio.

Se trata de la medida AB 2415 que el año pasado era la AB 1536 y que el gobernador Gavin Newsom rechazó, básicamente porque dijo en su mensaje de veto que no consideraba prudente aprobarla sin contar con el financiamiento apropiado para ampliar la elegibilidad del programa CAPI a todos sin importar el estatus migratorio.

Este proyecto de ley, dijo el gobernador, resultaría en costos significativos por más de \$100 millones del Fondo General anualmente.

Para el asambleísta Carrillo, el tema es muy personal, porque él emigró de su natal Jalisco, México a los 15 años.

Como muchos inmigrantes, pasó

años trabajando sin un número de seguro social, pero pagando impuestos estatales y federales sin una red de seguridad social, cuando se quedan sin empleo.

De acuerdo al Centro Laboral y Comunitario de la Universidad de California en Merced, para 2019, cerca de 165,000 trabajadores indocumentados tenían 55 años o más.

Estos trabajadores terminan contribuyendo al sistema del seguro social, mientras que no obtienen ningún beneficio al jubilarse.

Según el portal de estadísticas de los Inmigrantes de California de la Universidad del Sur de California, los inmigrantes indocumentados pagaron en 2019, \$3,700 millones en impuestos locales y estatales.

El autor de la medida dijo que a lo largo del estado, la envejeciente población indocumentada está aumentando, especialmente los adultos mayores indocumentados, muchos de quienes no tienen un retiro a pesar de los muchos años trabajando en el país.

“Esto no es solo un proyecto de ley; es una promesa de compasión, comprensión y solidaridad, como inmigrante yo he recorrido el camino de los desafíos y los sueños”.

Señaló que la AB 2415 es un testimonio de nuestra creencia colectiva en los valores de compasión y justicia que hacen de California un brillante faro de esperanza para todos.

“Nadie debe quedarse atrás, especialmente nuestras personas mayores y discapacitadas que han hecho contribuciones invalúables a nuestras comunidades. Estas personas mayores indocumentadas, de 65 años o más, son las mismas que han contribuido significativamente a nuestra economía a través de impuestos y gastos domésticos. Es un beneficio que se han ganado legítimamente”.

Afirmó que aunque California ha realizado inversiones históricas para ampliar los beneficios de asistencia alimentaria y desbloquear Medi-Cal para personas mayores indocumentadas, no ha logrado hacer lo mismo con el Programa de Asistencia en Efectivo para Inmigrantes (CAPI).

“Este programa deja por fuera a miles de nuestros adultos mayores indocumentados y personas discapacitadas que luchan por pagar su vivienda, sus medicamentos recetados y sus necesidades en medio de costos disparados debido a las tasas de inflación y mucho más”.

Reiteró que “como orgulloso inmigrante mexicano, soy inquebrantable en mi compromiso de luchar por lo que es justo y correcto, lo que significa defender los derechos de todos los inmigrantes”.

La Coalición por los Derechos de los Inmigrantes (CHIRLA) es patrocinadora de la medida.

“Esta propuesta busca reconocer a miles

de inmigrantes ancianos, ciegos y discapacitados en este estado”, dijo Angélica Salas, directora ejecutiva de CHIRLA cuando se presentó el año pasado la medida.

“Muchos de los trabajadores indocumentados que durante décadas han trabajado y contribuido a programas de beneficios estatales, no califican para beneficios de jubilación y están envejeciendo en la pobreza”.

Indicó que esta ayuda económica ayudará a satisfacer las necesidades de estas personas de 60, 70, 80 años que necesitan apoyo en los momentos más críticos y vulnerables de sus vidas.

“La expansión de CAPI ofrece la oportunidad para que estas personas reciban asistencia mensual en efectivo para ayudarles a envejecer con dignidad”.

El proyecto de ley también eliminaría el requisito de que un indocumentado solicite primero el SSI/SSP federal y reciba un aviso de rechazo antes de poder continuar con el proceso de solicitud.

“Estoy pensando seriamente en regresar a México, porque no voy a tener manera de sobrevivir en este país cuando tenga 65 años. Voy a retornar con las manos vacías. Desde que llegué, he pagado impuestos con la esperanza de que eso me ayude cuando venga una reforma migratoria, pero cada vez la veo más lejana. Sin embargo, creo que esta medida puede ayudar a quienes decidan quedarse en el país. ¡Me encanta!”, comentó.



Dedicated to promoting quality health outcomes in the communities we serve

Health Plan of San Joaquin has over 25 years of experience building strong community partnerships to improve access to healthcare.

Through our large network of dedicated providers and community support services, we can continue to address health disparities and ensure access to:

Hundreds of doctors

All local hospitals

Caring and helpful staff

Community resources and supports

Mental health services

Help in many languages

Transportation assistance

... and more!



Learn More:

1-888-936-PLAN (7526) TTY 711 | www.hpsj-mvhp.org



Adults ages 26 to 49 now qualify for full-scope Medi-Cal, regardless of immigration status! If you know someone who does not have health coverage, encourage them to apply at www.coveredca.com.

Arrestan en Eagle Pass a un migrante colombiano que figuraba en la lista de vigilancia terrorista

Por Erika Hernández

Agentes de la Patrulla Fronteriza arrestaron hace días en Eagle Pass, Texas, a un migrante ilegal de origen colombiano que figuraba en la lista de vigilancia terrorista. El hecho ocurrió poco antes de la visita del expresidente Donald Trump a la zona.

De acuerdo con un memorando interno de la agencia proporcionado exclusivamente al New York Post, los oficiales detuvieron al ciudadano colombiano Carlos Obed Yépez Bedoya, de 40 años, el 21 de febrero y determinaron que era una "coincidencia positiva" con la lista de vigilancia terrorista.

El memorando también decía que fue marcado como "miembro de un grupo", lo que indica que está asociado con una organización terrorista. Sin embargo, no se revelaron detalles sobre a qué grupo se sospecha que tiene afiliación.

Yépez Bedoya fue capturado después de cruzar ilegalmente a los EE.UU. por el Departamento de Seguridad Pública de Texas (DPS), que inicialmente lo arrestó y luego alertó a la Patrulla Fronteriza para que lo recogiera, según el informe.

El arresto se realizó como parte de la Operación Lone Star, en la que Texas utiliza su Guardia Nacional y unidades policiales para ayudar a asegurar la frontera.

El teniente del DPS de Texas, Chris

Olivarez, dijo a The Post que el arresto de Yépez Bedoya enfatiza la necesidad de que el estado tome medidas para asegurar la frontera mientras el gobierno federal se está quedando corto.

"Esto subraya la necesidad de medidas de seguridad fronteriza, ya que las amenazas potenciales tanto a la seguridad pública como a la seguridad nacional son evidentes y explotan las vulnerabilidades de seguridad", indicó.

"El gobierno federal no ha implementado medidas de seguridad fronteriza, y el estado de Texas, a través de la Operación Estrella Solitaria del Gobernador Abbott, continuará tomando medidas sin precedentes para ayudar a asegurar la frontera", agregó Olivarez.

El memorando de la Patrulla Fronteriza decía que Yépez Bedoya será procesado por entrada ilegal al país y se espera su expulsión acelerada de Estados Unidos de regreso a Colombia.

El número de personas incluidas en la lista de vigilancia terrorista que intentan ingresar a Estados Unidos se ha disparado en los últimos años debido al incremento de número de cruces fronterizos en general. En los últimos cuatro meses comprendidos entre octubre de 2023 y enero, la Patrulla Fronteriza realizó 59 arrestos de personas incluidas en la lista, mientras que en el año fiscal 2023 hubo 172 detenciones.



En los últimos tres días se han registrado al menos 21,000 encuentros con migrantes en la frontera de Estados Unidos, de acuerdo con datos de Aduanas y Protección Fronteriza (CBP).

Fuentes de la CBP dijeron a Fox News que sólo el domingo se registraron más de 7,000 encuentros de migrantes, mientras que viernes y sábado las cifras fueron similares.

El arresto se produce mientras Texas espera implementar su nueva ley de seguridad fronteriza, SB4. La ley permite a las autoridades estatales arrestar a cualquier persona que cruce ilegalmente la frontera hacia Texas y

darles la opción de ir a prisión o salir voluntariamente del país.

La ley ha sido aprobada, pero la Corte Suprema la bloqueó temporalmente el lunes en respuesta a una solicitud de la administración Biden.

El Departamento de Justicia dijo al tribunal que la ley alteraría profundamente "el status quo que ha existido entre Estados Unidos y los Estados Unidos en el contexto de la inmigración durante casi 150 años".

El fallo ahora está bloqueado hasta el 13 de marzo, lo que da a los nueve jueces más tiempo para determinar los próximos pasos a seguir.

¡BOTAS QUE TRABAJAN TODO EL AÑO!

Se habla español

\$20 DE DESCUENTO

¡En cualquier compra de botas de trabajo de \$150 o más!

Sólo en Compra de Calzado

No se permite combinar con otras ofertas, descuentos o programas de seguridad de compañías. No es válido en compras anteriores.

Un cupón por compra.

EXPIRA: 03/31/2024



\$20 OFF!

Any Work Boot Purchase of \$150 or more!

Foot Wear Purchase Only

Not with any other offers, discounts or company safety programs.

Not valid with prior purchases.

One coupon per purchase.

EXPIRES: 03/31/2024



Red Wing Shoe Store

6032 Pacific Ave • Stockton
209-957-1378

2221 McHenry Ave, Ste 1 • Modesto
209-529-0447

Creciendo Juntos Porque Cada Viaje Es Importante



NUESTROS PROGRAMAS INCLUYEN:

- Cuidados Paliativos
- Cuidados de Hospicio
- Programas de Especialidad Pediátrica
- Apoyo Para el Duelo de Pacientes del Hospicio
- Atención General y de Relevo Para Pacientes en el Alexander Cohen Hospice House
- Consejería de Salud Mental Para Pacientes Externos
- Equipos Médicos Duraderos
- Camp Wokini, Campamento de Duelo Juvenil
- Respuesta a la Crisis

Community
HOSPICE & HEALTH SERVICES

209.578.6300

4368 Spyres Way, Modesto, CA 95356



HOSPICEHEART.ORG

- [f CommunityHospiceCV](#)
[g Chi_CommunityHospice](#)
[t HospiceHeart](#)
[d Community Hospice](#)



Will CA voters like ‘Newsom recall, the sequel’ any better?

by Lynn La

Here we go again: Conservative activists who worked on the failed recall of Gov. Gavin Newsom in 2021 have launched another attempt, arguing that conditions in California only worsened in the two-and-a-half years since then as Newsom’s attention shifted to national politics.

Rescue California, one of the main political committees behind the 2021 recall, announced Monday that it was pursuing a campaign to remove Newsom from the governor’s office before he terms out in early 2027.

“We’ve got to do it again, because he’s a better governor when he’s under a microscope,” Anne Dunsmore, a fundraiser and campaign manager for Rescue California, told CalMatters. “We cannot do this trajectory for three more years.”

Newsom defeated the 2021 recall, which was fueled by anger over his response to the coronavirus pandemic, by nearly 24 percentage points. Then he won a second term a year later by almost the same margin, suggesting overwhelmingly liberal California voters have little appetite to toss the governor.

But Dunsmore said she has been frustrated to watch Newsom tout California’s success in the national media and become a surrogate for other Democratic candidates across the country when the state is losing population, smash-and-grab robberies are out of control and there is a high rate of homelessness among veterans. She said extending health coverage to undocumented immigrants while California is facing a budget deficit estimated to be tens of billions of dollars was a breaking point.

Dunsmore said she hopes the recall campaign will either force Newsom to refocus his attention on solving California’s problems, or damage what many presume are his ambitions to run for president in the future.

Dunsmore: “He cannot own any

bragging rights on a national level. If he stays home and fixes these problems, he’ll be a political rock god. I have no problem with that.”

Prominent California Democrats immediately circled the wagons on Monday, dismissing the recall petition as political gamesmanship by Republicans. In a fundraising email, Newsom asked supporters to help him keep “some anti-science, anti-woman far-right conspiracy theorist from becoming governor of California.”

Newsom spokesperson Nathan Click, in a statement: “We are taking it seriously. These Trump Republicans are targeting Gov. Newsom because he is out there defending democracy and fighting for the reelection of Joe Biden and Kamala Harris. He’s not going to be distracted from that fight. Democracy’s on the ballot, and he’s going to keep fighting.”

Rescue California could begin gathering signatures on its recall petition within a matter of weeks. The committee needs about 1.31 million valid signatures from registered California voters to qualify for the ballot, some 180,000 fewer than last time — though that attempt only qualified after a judge granted proponents additional time to collect signatures.

Dunsmore brushed off the notion that another recall campaign would primarily be a financial boon to political consultants and said her team “learned so much about what we went through two years ago,” including how to qualify their petition at less cost.

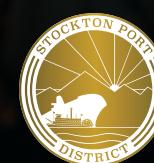
She blamed the failure of the 2021 recall on voters’ distaste for Larry Elder, the libertarian radio host who was the leading replacement candidate, and suggested things could go differently with a more viable alternative to Newsom on the ballot.

“The job now is to find someone who’s qualified,” Dunsmore said.

STRENGTH THROUGH SUSTAINABILITY



Our first priority is a clean, sustainable future for our community and the delicate surrounding habitat of the Sacramento-San Joaquin Delta. With major initiatives to help reduce emissions, enhance water quality, and other comprehensive wildlife protection programs, we continuously partner with our community to help keep our environment safe for a cleaner, greener future for all. ***Together, we are the Port of Stockton.***



Port of Stockton
CALIFORNIA

Chair William R. Trezza, Vice-Chair Stephen Griffen
Commissioners David B. Atwater, Anthony Barkett,
Michael Patrick Duffy, Allen Sawyer,
Margaret Shea Stephens
Port Director Kirk DeJesus

(888) 970-8215 portofstockton.com/anchoring-unity

ASISTENCIA DE VIVIENDA

AYUDA DE SALUD MENTAL

APOYO A LAS PERSONAS MAYORES

ATENCIÓN MÉDICA/DENTAL

RECUPERACIÓN DE DESASTRES

DESPENSAS DE ALIMENTOS

CUIDADO DE LOS NIÑOS

TRANSPORTACIÓN

PREVENCIÓN DE ABUSO

Sí, podemos ayudar con eso. Llame al

2-1-1

